

为了预防新冠病毒的集体感染

为了防止感染扩大

日本境内现在有非连续性的小规模复数患者出现的情况。

在此阶段，以以密切接触者为主要对象的感染路径追踪调查来防止感染的扩大。

现在重要的是为了将今后日本境内的感染扩大控制在最小范围内，

防止由小规模的患者集体（群）导致其他集体感染的发生。

< 感染路径特征 >

※“小规模患者群”是指能够追踪到感染路径的数人至数十人规模的患者集体。

◆至今为止，在日本境内确诊患者的八成以上未传染给他人。

◆但另一方面，有在健身房、日式游船、自助餐会、麻将馆、滑雪场的休息小屋、封闭式的临时帐篷等由 1 名感染者造成的复数感染事例报告。

如上所述，集体感染的共通点为：

“空气流通不好”，“人多密集共存的空间”、“很有可能与非特定多数人员接触的場所”。

请诸位在日人员协助！

◇ 避免在空气不流通，人多密集的空间聚集。

◇ 各类活动举办方须考虑到空间不通风、人与人在近距离下对话的环境存在相当高的感染危险，故而无论活动规模的大小，应探讨该活动举办的必要性；如若决定举办，**应注意避免空间不通风等**，考虑好活动的举办方法。

以上的见解根据今后的传染病学信息及研究虽有可能出现变化，但对于现阶段来说是总结出来的最适合的注意事项。

厚生劳动省将与发生感染群的地方政府协作，开展感染群的早期探知、派遣专家团队、收集分析数据及研讨对策方案等的工作，为此正在设置由日本国内感染病专家组成的“感染群对策班”，支援全国各地。



2020年3月1日版

厚生労働省「新型コロナウイルスの集団感染を防ぐために」中国語版(太田市翻訳)

以上为群馬县太田市役所根据日本厚生劳动省所发布内容翻译制作